

**PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA (EU) 2017/1333****od 11. srpnja 2017.****o izmjeni Provedbene odluke 2014/170/EU o uspostavljanju popisa nekooperativnih trećih zemalja u suzbijanju nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova u pogledu Svetog Vincenta i Grenadina**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje, o izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 33. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

**1. UVOD I POSTUPAK**

- (1) Uredbom (EZ) br. 1005/2008 (Uredba o ribolovu NNN) uspostavljen je sustav Unije za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova („ribolov NNN”), odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje.
- (2) Poglavljem VI. Uredbe o ribolovu NNN propisan je postupak u pogledu utvrđivanja nekooperativnih trećih zemalja, demarševa koji se odnose na zemlje koje su utvrđene kao nekooperativne treće zemlje, uspostavljanja popisa nekooperativnih trećih zemalja, brisanja s popisa nekooperativnih trećih zemalja, objavljivanja popisa nekooperativnih trećih zemalja te hitnih mjera.
- (3) Vijeće je 24. ožujka 2014. donijelo Provedbenu odluku 2014/170/EU <sup>(2)</sup> kojom je uspostavljen popis nekooperativnih trećih zemalja u borbi protiv ribolova NNN na temelju Uredbe o ribolovu NNN.
- (4) U skladu s člankom 32. Uredbe o ribolovu NNN, Komisija je Odlukom od 12. prosinca 2014. („Odluka od 12. prosinca 2014.”) <sup>(3)</sup> obavijestila Sveti Vincent i Grenadine o mogućnosti da budu utvrđeni kao zemlja koju Komisija smatra nekooperativnom trećom zemljom.
- (5) Komisija je u Odluku od 12. prosinca 2014. uključila informacije o bitnim činjenicama i razmatranjima na kojima se temelji mogućnost takvog utvrđivanja.
- (6) Obavijest o Odluci od 12. prosinca 2014. Svetom Vincentu i Grenadinima dostavljena je zajedno s dopisom od istog datuma u kojem ih se poziva da u bliskoj suradnji s Komisijom provedu plan djelovanja za ispravljanje utvrđenih nedostataka.
- (7) Komisija je posebno pozvala Sveti Vincent i Grenadine da: i. poduzmu sve potrebne mjere za provedbu djelovanja sadržanih u planu djelovanja koji je predložila Komisija; ii. ocijene provedbu tih djelovanja i iii. svakih šest mjeseci Komisiji dostave detaljno izvješće s ocjenom provedbe svakog od tih djelovanja, među ostalim, s obzirom na njihovu pojedinačnu i/ili ukupnu učinkovitost u osiguravanju sustava kontrola u ribarstvu koji u potpunosti ispunjava propisane zahtjeve.

<sup>(1)</sup> SL L 286, 29.10.2008., str. 1.

<sup>(2)</sup> Provedbena odluka Vijeća 2014/170/EU od 24. ožujka 2014. o uspostavljanju popisa nekooperativnih trećih zemalja u borbi protiv ribolova NNN na temelju Uredbe (EZ) br. 1005/2008 o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova (SL L 91, 27.3.2014., str. 43.).

<sup>(3)</sup> Odluka Komisije od 12. prosinca 2014. o obavješćivanju treće zemlje za koju Komisija smatra da bi mogla biti utvrđena kao nekooperativna treća zemlja u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 1005/2008 o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova (SL C 453, 17.12.2014., str. 5.).

- (8) Svetom Vincentu i Grenadinima omogućeno je da se pismeno i usmeno očituju o Odluci od 12. prosinca 2014. te o drugim relevantnim informacijama koje je dostavila Komisija te su mogli dostaviti dokaze kojima se osporavaju ili dopunjuju činjenice navedene u Odluci od 12. prosinca 2014. Svetom Vincentu i Grenadinima zajamčeno je pravo da traže ili pruže dodatne informacije.
- (9) Svojom odlukom od 12. prosinca 2014. i svojim dopisom Komisija je pokrenula postupak dijaloga sa Svetim Vincentom i Grenadinima i istaknula da razdoblje od šest mjeseci u načelu smatra dostatnim za postizanje dogovora.
- (10) Komisija je nastavila prikupljati i provjeravati sve informacije koje je smatrala potrebnima. Razmotrene su i uzete u obzir usmene i pismene primjedbe koje su Sveti Vincent i Grenadini dostavili slijedom Odluke od 12. prosinca 2014. Sveti Vincent i Grenadini usmenim ili pisanim putem obavješćivani su o Komisijinim razmatranjima.
- (11) Komisija je međutim zauzela stajalište da Sveti Vincent i Grenadini nisu u dostatnoj mjeri riješili pitanja koja izazivaju zabrinutost i ispravili nedostatke kako su opisani u Odluci od 12. prosinca 2014. Nadalje, Komisija je zaključila da mjere iz plana djelovanja nisu u potpunosti provedene. Komisija je stoga donijela Provedbenu odluku (EU) 2017/918<sup>(1)</sup> kojom je Sveti Vincent i Grenadine utvrdila kao nekooperativnu treću zemlju u suzbijanju ribolova NNN.
- (12) Na temelju postupaka istrage i dijaloga koje je pokrenula Komisija, uključujući razmjenu dopisa i održane sastanke, te razloga na kojima se temelje Odluka od 12. prosinca 2014. i Provedbena odluka (EU) 2017/918, primjereno je Sveti Vincent i Grenadine uvrstiti na popis nekooperativnih trećih zemalja u suzbijanju ribolova NNN.
- (13) Na temelju članka 34. stavka 1. Uredbe o ribolovu NNN, Vijeće kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije briše treću zemlju s popisa nekooperativnih trećih zemalja ako ta zemlja dokaže da je stanje zbog kojeg je bila uvrštena na taj popis ispravljeno. Odlukom o brisanju s popisa treba u obzir uzeti i je li utvrđena dotična treća zemlja poduzela konkretne mjere kojima se može postići trajno poboljšanje stanja.

## 2. UTVRĐIVANJE SVETOG VINCENTA I GRENADINA KAO NEKOOPERATIVNE TREĆE ZEMLJE

- (14) U Odluci od 12. prosinca 2014. Komisija je analizirala obveze Svetog Vincenta i Grenadina i ocijenila njihovo ispunjavanje međunarodnih obveza koje imaju kao država zastave, država luke, obalna država ili država trgovine. Za potrebe tog ispitivanja Komisija je u obzir uzela parametre navedene u članku 31. stavcima od 4. do 7. Uredbe o ribolovu NNN.
- (15) Komisija je ispitala u kojoj mjeri Sveti Vincent i Grenadini ispunjavaju svoje obveze na temelju zaključaka Odluke od 12. prosinca 2014. i uzimajući u obzir relevantne informacije koje su dostavili Sveti Vincent i Grenadini, predloženi plan djelovanja i mjere poduzete za ispravljanje stanja.
- (16) Glavni nedostaci koje je Komisija utvrdila u predloženom planu djelovanja odnosili su se na nekoliko propusta u ispunjavanju obveza propisanih međunarodnim pravom, posebno u vezi s nedonošenjem odgovarajućeg pravnog okvira, nepostojanjem odgovarajućeg i učinkovitog sustava praćenja, nepostojanjem sustava praćenja, kontrole i nadzora te nepostojanjem sustava odvraćajućih sankcija. Drugi utvrđeni nedostaci odnose se općenitije na poštovanje međunarodnih obveza, uključujući preporuke i rezolucije regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom te uvjete za registraciju plovila u skladu s međunarodnim pravom. Utvrđeno je i nepoštovanje preporuka i rezolucija relevantnih tijela, kao što su Međunarodni plan djelovanja protiv nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova i Neobvezujuće smjernice za postupanje države zastave doneseni od strane Organizacije Ujedinjenih naroda za hranu i poljoprivredu. Međutim, nepoštovanje neobvezujućih preporuka i rezolucija razmatrano je samo kao popratni dokaz, a ne kao osnova za utvrđivanje.

<sup>(1)</sup> Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/918 od 23. svibnja 2017. o utvrđivanju Svetog Vincenta i Grenadina kao nekooperativne treće zemlje u suzbijanju nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova (SL L 139, 30.5.2017., str. 70.).

- (17) U Provedbenoj odluci (EU) 2017/918 Komisija je na temelju Uredbe o ribolovu NNN utvrdila Sveti Vincent i Grenadine kao nekooperativnu treću zemlju.
- (18) U pogledu mogućih ograničenja s kojima se Sveti Vincent i Grenadini suočavaju kao zemlja u razvoju, napominje se da opći stupanj razvoja ne utječe negativno na specifični stupanj razvoja i ukupne rezultate Svetog Vincenta i Grenadina u pogledu ribarstva.
- (19) Uzimajući u obzir Odluku od 12. prosinca 2014. i Provedbenu odluku (EU) 2017/918 te postupak dijaloga koji je sa Svetim Vincentom i Grenadinima vodila Komisija i njegov ishod, može se zaključiti da su djelovanja koja su Sveti Vincent i Grenadini poduzeli s obzirom na svoje obveze kao država zastave nedostatna za ispunjavanje obveza iz članaka 63., 64., 91., 94. i 117. Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora, članaka 7., 18., 19., 20. i 23. Sporazuma Ujedinjenih naroda o primjeni odredaba Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. u pogledu očuvanja i upravljanja pograničnim ribljim naseljima i stokovima vrlo migratornih vrsta te člankom III. stavkom 8. Sporazuma Ujedinjenih naroda o promicanju usklađivanja ribarskih plovila na otvorenom moru s međunarodnim mjerama za očuvanje i upravljanje.
- (20) Stoga Sveti Vincent i Grenadini nisu ispunili obveze utvrđene međunarodnim pravom da kao država zastave djeluju s ciljem sprečavanja ribolova NNN, odvratanja od njega i njegova zaustavljanja.

### 3. USPOSTAVLJANJE POPISA NEKOOPERATIVNIH TREĆIH ZEMALJA

- (21) S obzirom na donesene zaključke o Svetom Vincentu i Grenadinima, tu bi zemlju u skladu s člankom 33. Uredbe o ribolovu NNN trebalo dodati na popis nekooperativnih trećih zemalja uspostavljen Provedbenom odlukom 2014/170/EU. Tu bi odluku trebalo stoga trebalo na odgovarajući način izmijeniti.
- (22) Uvrštenje Svetog Vincenta i Grenadina na popis nekooperativnih trećih zemalja u suzbijanju ribolova NNN podrazumijeva primjenu mjera utvrđenih člankom 38. Uredbe o ribolovu NNN. Člankom 38. stavkom 1. Uredbe o ribolovu NNN predviđa se zabrana uvoza proizvoda ribarstva koje su ulovila ribarska plovila koja plove pod zastavom nekooperativnih trećih zemalja. U slučaju Svetog Vincenta i Grenadina tom bi zabranom trebali biti obuhvaćeni svi stokovi i vrste odnosno proizvodi ribarstva kako su definirani u članku 2. točki 8. Uredbe o ribolovu NNN jer nepostojanje odgovarajućih mjera donesenih u pogledu ribolova NNN, na temelju čega je došlo do utvrđivanja Svetog Vincenta i Grenadina kao nekooperativne treće zemlje, nije ograničeno na određeni stok ili vrstu.
- (23) Napominje se da ribolov NNN, među ostalim, osiromašuje riblje stokove, uništava morska staništa, ugrožava očuvanje i održivo iskorištavanje morskih resursa, narušava tržišno natjecanje, ugrožava sigurnost hrane, stavlja poštene ribare u nepravedno nepovoljan položaj te slabi obalne zajednice. S obzirom na opseg problema povezanih s ribolovom NNN, smatra se potrebnim da Unija žurno provede mjere u odnosu na Sveti Vincent i Grenadine kao nekooperativnu treću zemlju. Stoga bi ova Odluka trebala stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.
- (24) Ako Sveti Vincent i Grenadini dokažu da je stanje zbog kojeg su bili uvršteni na popis ispravljeno, Vijeće kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije briše Sveti Vincent i Grenadine s popisa nekooperativnih trećih zemalja u skladu s člankom 34. stavkom 1. Uredbe o ribolovu NNN. Pri donošenju svake takve odluke o brisanju s popisa trebalo bi se uzeti u obzir jesu li Sveti Vincent i Grenadini poduzeli konkretne mjere kojima mogu postići trajno poboljšanje stanja,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

„Sveti Vincent i Grenadini” dodaju se Prilogu Provedbenoj odluci 2014/170/EU.

---

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. srpnja 2017.

Za Vijeće  
Predsjednik  
T. TÕNISTE

---